

# Zec

## Chapter 7

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

1 וַיְהִי בַשָּׁנָה אַרְבַּע לְדָרְיוֹשׁ מֶלֶךְ הָהָרָה יְהוֹהָ אֵל זְכַרְיָה בְּאַרְבַּעָה לַחֹדֶשׁ  
H1961 H8141 H0702 H1867 H4428 H1961 H1697 H3068 H0413 H0702 H2320  
הַתְּשִׁיעִי בְּכֶסֶלֹ: H8671 H3691

পারস্যের রাজা দারিয়াবসের রাজত্বের চতুর্থ বছরের নবম মাসের চতুর্থ দিনে সখরিয় প্রভুর কাছ থেকে এই বার্তা পেলেন।

2 וַיִּשְׁלַח בֵּית-אֵל שַׁר-אַצָּר מִלְּדֹוֹרָם וְאַנְשֵׁיוֹ לַחֲלוֹת אֶת-פְּנֵי יְהוֹה:  
H7971 H1008 H8272 H7278 H0376 H0853 H6440 H3068

বৈথেলের লোকেরা শরৎসর। রেগম্মেলক ও তার লোকদের প্রভুর কাছে একটা প্রশ্ন জিজ্ঞেস করতে পাঠিয়েছিলেন।

3 אֵל-הַכְּהֻנִּים אֲשֶׁר לְבֵית-יְהוֹה צָבָאוֹת וְאֵל-הַנְּבִיאִים לְאַמֵּר הָאֲבָהָה בְּחֹדֶשׁ  
H0559 H0413 H3548 H3068 H0413 H5030 H0559 H1058 H2320  
הַחֲמִשִּׁי הַנֶּזָּר כְּאֲשֶׁר עָשִׂיתִי זֶה כִּמְהָ שָׁנִים: פ H2549 H2088 H4100 H8141

তারা সর্বশক্তিমান প্রভুর মন্দিরের যাজকগণের কাছে এবং ভাববাদীদের কাছে এলেন। ঐ লোকেরা তাদের রশ্ম জিজ্ঞেস করল। “অনেক বছর ধরে আমরা মন্দির ধ্বংস হয়ে যাবার দরুণ শোক করেছি। প্রত্যেক বছরের পঞ্চম মাসে আমরা উপবাসের জন্য বিশেষ সময় দিয়েছি। আমরা কি এই অনুশীলন চালিয়ে যাব?”

4 וַיְהִי דְבַר-יְהוֹה צָבָאוֹת אֵלַי לְאַמֵּר:  
H1961 H1697 H3068 H0413 H0559

আমি সর্বশক্তিমান প্রভুর কাছ থেকে এই বার্তা পেলাম।

5 אָמַר אֵל-כָּל-עַם הָאָרֶץ וְאֵל-הַכְּהֻנִּים לְאַמֵּר כִּי-צִמּוֹם וּסְפֹד בְּחִמּוֹשִׁי  
H0559 H0413 H3605 H0776 H0413 H3548 H0559 H6684 H5594 H2549  
וּבְשָׁבִיעִי וְזֶה שְׁבָעִים שָׁנָה הָצוֹם צִמּוֹתִי אֲנִי:  
H7637 H2088 H7657 H8141 H6684 H0589

“এই দেশের যাজককে এবং অন্য লোকদের বল। সত্তর বছর ধরে তোমরা পঞ্চম ও সপ্তম মাসে উপবাস করেছ। সেই উপবাস কি সত্যিই আমার জন্যে? না! তা নয়।

6 וְכִי תֹאכְלוּ וְכִי תִשְׂתּוּ הָלֹא אַתֶּם הָאֲכָלִים וְאַתֶּם הַשְׂתִּים:  
H0398 H3808 H8354 H0398

আর তোমরা যখন ভোজন পান করলে সেটাও কি আমার উদ্দেশ্যে করলে? তা নয়। বরং তোমাদেরই ভালোর জন্যে।

7 הָלֹא אֶת־הַדְּבָרִים אֲשֶׁר קָרָא יְהוָה בֵּינִי הַנְּבִיאִים הָרָאשִׁים בְּחַיֹּת יְרוּשָׁלַם  
H3389 H1961 H7223 H5030 H3027 H3068 H7121 H1697 H0853 H3808

יִשְׁבֹּת וּשְׁלֹחַ וְעָרִיָּה סְבִיבָתֶיהָ וְהַנִּגָּב וְהַשְּׂפֵלָה יָשָׁב: פ  
H3427 H8219 H5045 H5439 H7961

এই একই জিনিষ প্রদান করতে প্রভু তাঁর ভাববাদীদের ব্যবহার করেছিলেন। জেরুশালেম যখন উন্নত ও জনমানবে পূর্ণ ছিল তখনও তিনি এই কথাগুলি বলেছিলেন। যখন ঈশ্বর এই কথাগুলি বলেছিলেন তখন জেরুশালেমের আশেপাশের শহর নেগেভ এবং পশ্চিমের পাহাড়ের পাদদেশে লোকজন ছিল।”

8 וַיְהִי דְבַר־יְהוָה אֶל־זְכַרְיָה לֵאמֹר:  
H0559 H0413 H3068 H1697 H1961

সখরিয়ের কাছে প্রভুর বার্তা এই।

9 כֹּה אָמַר יְהוָה צְבָאוֹת לֵאמֹר מִשְׁפָּט אָמַת שָׁפְטוּ וַחֲסֹד וַרְחָמִים עָשׂוּ אִישׁ  
H0376 H8199 H0571 H4941 H0559 H3068 H0559 H3541

אֶת־אָחִיו:  
H0251 H0854

প্রভু সর্বশক্তিমান বলেছেন। “যা কিছু ঠিক এবং ন্যায়সঙ্গত তোমরা অবশ্যই তা করবে। তোমরা একে অপরের প্রতি অবশ্যই দয়ালু ও কৃপাপূর্ণ হবে।

10 וְאַל־מִנָּה וַיְהִי וַיָּגֵר וַעֲנִי אֶל־תַּעֲשִׁקוּ וַרְעַת אִישׁ אָחִיו אֶל־תַּחֲשֹׁבוּ בְּלִבְכֶּם:  
H3824 H2803 H0408 H0251 H0376 H6231 H0408 H6041 H1616 H3490 H0490

বিধবা। দরিদ্র। বিদেশী ও অনাথদের ওপর উৎপীড়ন কোরো না। অপরের অমঙ্গল করবার চিন্তা কোরো না।”

11 וַיִּמָּאֲנוּ לְהַקְשִׁיב וַיִּתְּנוּ כִתְּףָ סִרְתָּ וְאַזְנוֹיהֶם הִכְבִּידוּ מִשְׁמוֹעַ:  
H8085 H3513 H0241 H5637 H3802 H5414 H7181 H3985

কিন্তু সেইসব লোকেরা শুনতে অস্বীকার করত। তিনি যা চাইতেন তা করতে তারা অস্বীকার করত। তারা কান বন্ধ করত বলে ঈশ্বরের কথা শুনতে পেতো না।

12 וְלָכֵם שְׁמוֹ שְׁמִיר מִשְׁמוֹעַ אֶת־הַתּוֹרָה וְאֶת־הַדְּבָרִים אֲשֶׁר שָׁלַח יְהוָה צְבָאוֹת  
H3068 H7971 H1697 H0853 H8451 H0853 H8085 H8068

בְּרוּחוֹ בֵּינִי הַנְּבִיאִים הָרָאשִׁים וַיְהִי קֶצֶף גָּדוֹל מֵאֵת יְהוָה צְבָאוֹת:  
H3068 H0854 H1961 H7223 H5030 H3027 H7307

তারা ছিল একগুঁয়ে। প্রভু সর্বশক্তিমান তাঁর আত্মা দ্বারা ভাববাদীদের মাধ্যমে লোকদের কাছে বার্তা পাঠাতেন। কিন্তু তারা শুনতো না। তাই সর্বশক্তিমান প্রভু রুদ্ধ হয়েছিলেন।

13 וַיְהִי כַאֲשֶׁר־קָרָא וְלֹא שָׁמְעוּ כֵּן יִקְרָאוּ וְלֹא אָשְׁמַע אָמַר יְהוָה צְבָאוֹת:  
H3068 H0559 H8085 H3808 H7121 H8085 H3808 H7121 H1961

সর্বশক্তিমান প্রভু বললেন। “আমি তাদের ডাকলে তারা উত্তর দিল না। তাই এখন যদি তারা আমায় ডাকে। আমি তাদের উত্তর দেব না।

וְאַסְעֵרֶם עַל כָּל־הַגּוֹיִם אֲשֶׁר לֹא־יָדְעוּם וְהָאָרֶץ נִשְׁמָחָה אַחֲרֵיהֶם מִעֵבֶר וּמִשָּׁב וַיִּשְׂיֻמוּ אֶרֶץ־חֲמֹדָה לְשִׁמְחָה: פ

[H7725](#) [H8047](#) [H0776](#) [H3045](#) [H3808](#) [H3605](#) [H5590](#) [H8047](#) [H0776](#)

আমি তাদের বিরুদ্ধে জাতিগুলোকে ঝড়ের মত নিয়ে আসব। ঐসব জাতিদের তারা জানতও না। তারা দেশটি অতিক্রম করে গেলে সেটি ধ্বংসস্তুপে পরিণত হবে।”